

CHAP. 49

An Act to amend the law respecting co-operative syndicates

[Assented to 28th February, 1907]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

Addition to 6
Ed. VII, c.
33, s. 1.

Where asso-
ciation shall
operate in
certain cases.

1. The following paragraph is added to section 1 of the act 6 Edward VII, chapter 33 :

“Nevertheless in cities and incorporated towns, the limits of the territory within which the association shall operate shall be that fixed by the territorial boundaries of the said cities and towns wherein the associations have their corporate seat.”

Coming into
force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

CHAP. 50

An Act to replace article 5486 of the Revised Statutes, respecting societies for the manufacture of butter or cheese, or of both

[Assented to 14th March, 1907]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

R. S. Q.
5486
replaced.

1. Article 5486 of the Revised Statutes is replaced by the following :

Parties
aggrieved
may sue for
damages in
competent
civil court.

“**5486.** Whatever may be the result of the prosecution mentioned in the preceding article, and notwithstanding such prosecution, all persons who consider themselves to have been prejudiced by any infraction of the provisions of the two preceding articles or of the law, may take proceedings jointly before any civil court of competent jurisdiction, to recover the damages they have suffered, and to levy the amount thereof, as well as the costs, by the ordinary process of the court.